

O BAILE DIMINUTO

Texto de **MARÍA JOSÉ FERRADA**

Ilustracións de **SOLE POIROT**

Tradución de **XOSÉ BALLESTEROS**

Encadernado en cartón. 18,5 x 27 cm. 36 páx. 15 €.

O baile diminuto (galego)

ISBN 978-84-8464-782-9. Fóra de colección.

El baile diminuto (castelán)

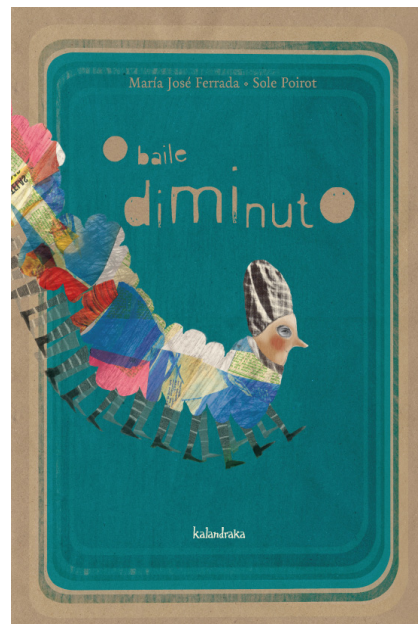
ISBN 978-84-92608-52-2. Fuera de colección.

BOLSA DO FONDO DE FOMENTO DO LIBRO E DA LECTURA
(CONSELLO NACIONAL DA CULTURA E DAS ARTES DE CHILE)

*De onde saíron os animais diminutos
que atravesan a mañá do xardín,
e agora zoan,
e agora cantan?
Caeron un día calquera do sol?
Ou saíron en fileira do embigo da terra?*

“O baile diminuto” é un texto poético que destaca pola súa sonoridade e o protagonismo do campo e da natureza, a través dos insectos que van desfilando polas súas páxinas, caracterizados por Sole Poirot con moita orixinalidade mediante a técnica do collage: a araña, a avespá, a formiga, a couza... A partir dunha estrutura repetitiva que potencia o efecto lírico da obra, María José Ferrada constrúe composicións dunha gran calidade literaria: unha linguaxe metafórica e evocadora, que esperta os sentidos e mais a curiosidade dos lectores sobre un sorprendente mundo de seres minúsculos que soen pasarnos desapercibidos.

O grilo que compón a súa propia melodía, a abella que soñaba con flores docísimas, os térmites que esculpen universos de madeira, o vestido de lunares da xoaniña, o farol verde co que o vagalume ilumina o mundo, a mosca de lentes enormes que toma apuntes nun caderno con follas de aire, as ás como espellos de auga do cabaliño do demo ou a bolboreta que voa de primavera en primavera... Unha fauna vista, descrita e ilustrada dende a óptica da beleza.



- **Temática:** textos poéticos sobre os insectos do campo.
- **Idade recomendada:** a partir dos 8 anos.
- **Aspectos destacables:** insectos, fauna, natureza; bolsa do Fondo de Fomento do Libro e da Lectura (Chile); da autora de “Un mundo raro” (KALANDRAKA).

María José Ferrada

(Chile, 1977)

Licenciada en Comunicación Social pola Universidade Diego Portales de Chile. Estudou Lingüística aplicada á Tradución na Universidade de Santiago de Chile e realizou un master en Estudos Asiáticos pola Universidade de Barcelona. Participou no Taller de Escritura da Fundación Pablo Neruda e publicou o seu primeiro libro en 2005. Tamén é autora de guións para curtametraxes, colabora con iniciativas literarias e teatrais, e publicou libros infantís, como “El lenguaje de las cosas” (El Jinete Azul). Entre as súas obras destaca “Un mundo raro”, editado por KALANDRAKA. Na actualidade traballa como xornalista e profesora do Instituto Chileno Xaponés de Cultura.

Sole Poirot

(Chile, 1976)

Licenciada en Artes Visuais (Universidade Finis Terrae, Chile). Realizou estudos de postgrao na Universidade de Barcelona e na Eina, Escola de Arte e Deseño de Barcelona. Dende 2008 adícase profesionalmente ao deseño editorial e á ilustración. Colaborou con editoriais españolas e chilenas; entre as súas publicacións destaca “La Negra Ester, décimas ilustradas” de Roberto Parra (Quilombo Ed., Chile). A súa obra será parte do Catálogo de Ilustradores Chilenos editado por ‘Ocho Libros’ e ‘Plop! Galería’ (Chile). Impartiu obradoiros de literatura e ilustración coa escritora María José Ferrada e foi profesora de gravado na Facultade de Artes Visuais da Universidade de Finis Terrae. <http://solepoirot.jimdo.com/>